

Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору

Сорок пятая сессия
Женева, 5–9 декабря 2022 года

РЕЗЮМЕ ДОКУМЕНТОВ

Документ подготовлен Секретариатом

I. РАБОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ К СОРОК ПЯТОЙ СЕССИИ

1. Ниже приводится краткое описание документов, подготовленных к сорок пятой сессии Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору («Комитет» или «МКГР»), по состоянию на 2 декабря 2022 года. Эти и другие документы будут опубликованы по мере готовности по адресу https://www.wipo.int/meetings/ru/details.jsp?meeting_id=73489.

WIPO/GRTKF/IC/45/1 Prov. 2: Проект повестки дня сорок пятой сессии

2. Документ, содержащий перечень предлагаемых пунктов повестки дня для рассмотрения Комитетом, представляется МКГР для возможного принятия.

WIPO/GRTKF/IC/45/2: Обновление списка неправительственных организаций, аккредитованных в качестве наблюдателей ad hoc при Межправительственном комитете по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору

3. В этом документе изложено предложение об обновлении списка неправительственных организаций, аккредитованных в качестве наблюдателей ad hoc

при Межправительственном комитете по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору.

WIPO/GRTKF/IC/45/3: Участие коренных и местных общин: Добровольный фонд

4. В 2005 году Генеральная Ассамблея ВОИС учредила Добровольный фонд для аккредитованных коренных и местных общин. Это решение было принято на основании документа WO/GA/32/6, в который впоследствии, в сентябре 2010 года, Генеральная Ассамблея ВОИС внесла изменения; в указанном документе изложены цели и принципы деятельности Фонда. В документе к текущей сессии содержится информация о назначении Консультативного совета Фонда и инициированной Секретариатом кампании по мобилизации средств. Соответствующая информационная записка с подробными сведениями о полученных взносах и бенефициарах распространяется параллельно под номером WIPO/GRTKF/IC/45/INF/4.

WIPO/GRTKF/IC/45/4: Охрана традиционных знаний: проект статей

5. Комитет на своей сорок четвертой сессии, состоявшейся 12–16 сентября 2022 года, выработал на основе документа WIPO/GRTKF/IC/44/4 новый текст «Охрана традиционных знаний: проект статей (пересмотренный текст в редакции координаторов)». Комитет постановил передать этот текст в том виде, какой он приобретет на момент закрытия обсуждения по пункту повестки дня 5 («Традиционные знания/традиционные выражения культуры») 16 сентября 2022 года, на рассмотрение сорок пятой сессии Комитета в соответствии с мандатом МКГР на 2022–2023 годы и программой работы на 2022 год. Этот документ подготовлен к сессии во исполнение соответствующего решения.

WIPO/GRTKF/IC/45/5: Охрана традиционных выражений культуры: проект статей

6. Комитет на своей сорок четвертой сессии, состоявшейся 12–16 сентября 2022 года, выработал на основе документа WIPO/GRTKF/IC/44/5 новый текст «Охрана традиционных выражений культуры: проект статей (пересмотренный текст в редакции координаторов)». Комитет постановил передать этот текст в том виде, какой он приобретет на момент закрытия обсуждения по пункту повестки дня 5 («Традиционные знания/традиционные выражения культуры») 16 сентября 2022 года, на рассмотрение сорок пятой сессии Комитета в соответствии с мандатом МКГР на 2022–2023 годы и программой работы на 2022 год. Этот документ подготовлен к сессии во исполнение соответствующего решения.

WIPO/GRTKF/IC/45/6: Охрана традиционных знаний: уточненный вариант предварительного анализа пробелов

7. МКГР на своей двенадцатой сессии, состоявшейся в Женеве 25–29 февраля 2008 года, постановил, что Секретариат ВОИС, учитывая проделанную Комитетом работу, подготовит предварительный анализ пробелов в области охраны традиционных знаний в качестве рабочего документа тринадцатой сессии МКГР. В 2017 году Генеральная Ассамблея ВОИС обратилась к Секретариату с просьбой «уточнить проведенный в 2008 году анализ пробелов существующих режимов охраны ТЗ и ТВК». Во исполнение этого решения к тридцать седьмой сессии Комитета был подготовлен документ WIPO/GRTKF/IC/37/6. Этот документ был вынесен на рассмотрение повторно на тридцать восьмой, тридцать девятой, сорокой и сорок четвертой сессиях Комитета, а также предлагается вниманию текущей сессии под номером WIPO/GRTKF/IC/45/6.

WIPO/GRTKF/IC/45/7: Охрана традиционных выражений культуры: уточненный вариант предварительного анализа пробелов

8. МКГР на своей двенадцатой сессии, состоявшейся в Женеве 25–29 февраля 2008 года, постановил, что Секретариат ВОИС, учитывая проделанную Комитетом работу, подготовит предварительный анализ пробелов в области охраны традиционных выражений культуры в качестве рабочего документа тринадцатой сессии МКГР. В 2017 году Генеральная Ассамблея ВОИС обратилась к Секретариату с просьбой «уточнить проведенный в 2008 году анализ пробелов существующих режимов охраны ТЗ и ТВК». Во исполнение этого решения к тридцать седьмой сессии Комитета был подготовлен документ WIPO/GRTKF/IC/37/7. Этот документ был вынесен на рассмотрение повторно на тридцать восьмой, тридцать девятой, сорокой и сорок четвертой сессиях Комитета, а также предлагается вниманию текущей сессии под номером WIPO/GRTKF/IC/45/7.

WIPO/GRTKF/IC/45/8: Отчет, содержащий компиляцию материалов о базах данных по генетическим ресурсам и связанным с ними традиционным знаниям

9. В 2017 году Генеральная Ассамблея ВОИС поручила Секретариату «подготовить отчет (отчеты), содержащий компиляцию и обновленные варианты исследований, предложения и другие материалы об инструментарии и мероприятиях, касающихся баз данных и действующих режимов раскрытия ГР и связанных с ними ТЗ, для выявления имеющихся пробелов». Во исполнение этого решения к тридцать пятой сессии Комитета был подготовлен документ WIPO/GRTKF/IC/35/5, а к тридцать шестой, тридцать седьмой, тридцать восьмой, тридцать девятой, сороковой, сорок второй, сорок третьей и сорок четвертой сессиям этот документ был обновлен. Этот же документ выносится на рассмотрение текущей сессии под номером WIPO/GRTKF/IC/45/8.

WIPO/GRTKF/IC/45/9: Отчет, содержащий компиляцию материалов о режимах раскрытия информации о генетических ресурсах и связанных с ними традиционных знаниях

10. В 2017 году Генеральная Ассамблея ВОИС поручила Секретариату «подготовить отчет (отчеты), содержащий компиляцию и обновленные варианты исследований, предложения и другие материалы об инструментарии и мероприятиях, касающихся баз данных и действующих режимов раскрытия ГР и связанных с ними ТЗ, для выявления имеющихся пробелов». Во исполнение этого решения к тридцать пятой сессии Комитета был подготовлен документ WIPO/GRTKF/IC/35/6, а к тридцать шестой, тридцать седьмой, тридцать восьмой, тридцать девятой, сороковой, сорок второй, сорок третьей и сорок четвертой сессиям этот документ был обновлен. Этот же документ повторно выносится на рассмотрение текущей сессии под номером WIPO/GRTKF/IC/45/9.

WIPO/GRTKF/IC/45/10: Совместная рекомендация по генетическим ресурсам и связанным с ними традиционным знаниям

11. На двадцатой сессии МКГР, состоявшейся в феврале 2012 года, делегации Канады, Японии, Норвегии, Республики Корея и Соединенных Штатов Америки внесли на рассмотрение совместную рекомендацию по генетическим ресурсам и связанным с ними традиционным знаниям. Эта рекомендация была представлена в документе WIPO/GRTKF/IC/20/9 Rev. Совместная рекомендация была повторно вынесена

на рассмотрение в качестве рабочего документа текущей сессии делегациями Японии, Норвегии, Республики Корея и Соединенных Штатов Америки.

WIPO/GRTKF/IC/45/11: Совместная рекомендация об использовании баз данных для защитной охраны генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами

12. На двадцать третьей сессии МКГР, состоявшейся в феврале 2013 года, делегации Канады, Японии, Республики Корея и Соединенных Штатов Америки внесли на рассмотрение совместную рекомендацию об использовании баз данных для защитной охраны генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами. Это предложение было представлено в документе WIPO/GRTKF/IC/23/7. Совместная рекомендация была повторно вынесена на рассмотрение в качестве рабочего документа текущей сессии делегациями Японии, Норвегии, Республики Корея и Соединенных Штатов Америки.

WIPO/GRTKF/IC/45/12: Традиционные выражения культуры: дискуссионный документ

13. На тридцать третьей сессии МКГР, состоявшейся в феврале 2017 года, делегация Соединенных Штатов Америки внесла на рассмотрение дискуссионный документ, посвященный традиционным выражениям культуры. Он был представлен Комитету под индексом WIPO/GRTKF/IC/33/5. Делегация Соединенных Штатов Америки вновь вынесла этот материал с рядом уточнений на рассмотрение в качестве рабочего документа сороковой сессии МКГР. Эта же делегация повторно предложила рассмотреть данный документ на текущей сессии.

WIPO/GRTKF/IC/45/13: Примеры традиционных знаний, рассматриваемые с целью активизации обсуждения на предмет охраноспособности различных объектов

14. На тридцать второй сессии МКГР, состоявшейся в ноябре 2016 года, делегация Соединенных Штатов Америки внесла на рассмотрение документ с указанием примеров традиционных знаний, рассматриваемых с целью активизации обсуждения на предмет охраноспособности объектов. Этот документ был представлен Комитету под индексом WIPO/GRTKF/IC/32/10. Делегация Соединенных Штатов Америки вновь вынесла этот документ на рассмотрение в качестве рабочего документа текущей сессии.

II. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДОКУМЕНТЫ К СОРОК ПЯТОЙ СЕССИИ

WIPO/GRTKF/IC/45/INF/1: Список участников

15. Проект списка участников будет распространен в ходе сорок пятой сессии Комитета.

WIPO/GRTKF/IC/45/INF/2 Rev.: Резюме документов

16. Настоящий документ подготовлен в качестве неофициального руководства по документации Комитета.

WIPO/GRTKF/IC/45/INF/3 Rev.: Проект программы сорок пятой сессии

17. В соответствии с поручением Комитета, сформулированным на его десятой сессии, в указанном документе представлена предлагаемая программа работы и ориентировочные сроки рассмотрения каждого пункта повестки дня. Данный проект является ориентировочным: фактическая организация работы Комитета будет определяться Председателем и членами Комитета в соответствии с правилами процедуры.

WIPO/GRTKF/IC/45/INF/4: Добровольный фонд ВОИС для аккредитованных коренных и местных общин: информационная записка о взносах и заявлениях об оказании финансовой поддержки

18. В указанном документе содержится информация о деятельности Добровольного фонда для аккредитованных коренных и местных общин, обязательная для представления Комитету. Правила Фонда изложены в приложении к документу WO/GA/32/6, который был одобрен Генеральной Ассамблеей ВОИС на тридцать второй сессии и впоследствии уточнен этим же органом в сентябре 2010 года. В частности, в документе, подготовленном к текущей сессии, содержится информация о полученных взносах и обязательствах, а также о фактической финансовой поддержке, предоставленной представителям аккредитованных коренных и местных общин.

WIPO/GRTKF/IC/45/INF/5: Информационная записка для дискуссионной группы местных и коренных общин

19. Во исполнение решения Комитета, принятого на его седьмой сессии, каждая сессия МКГР открывается заседанием дискуссионной группы под председательством члена одной из коренных общин. Такие заседания предваряли работу предшествующих 36 сессий Комитета. Каждый раз представители коренных и местных общин выступали с презентациями по определенной конкретной теме, связанной с переговорами в рамках МКГР. Презентации размещены на веб-сайте ВОИС по адресу: <https://wipo.int/tk/en/igc/panels.html>; их также можно найти на портале коренных народов на веб-сайте ВОИС. В документе, подготовленном к текущей сессии, изложены предлагаемые практические аспекты организации заседания дискуссионной группы в рамках сорок пятой сессии Комитета.

WIPO/GRTKF/IC/45/INF/7: Глоссарий основных терминов, относящихся к интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и традиционным выражениям культуры

20. МКГР на своей девятнадцатой сессии «предложил Секретариату обновить глоссарии, содержащиеся в документах WIPO/GRTKF/IC/19/INF/7 («Глоссарий ключевых терминов, касающихся интеллектуальной собственности и традиционных выражений культуры»), WIPO/GRTKG/IC/19/INF/8 («Глоссарий ключевых терминов, касающихся интеллектуальной собственности и традиционных знаний») и WIPO/GRTKF/IC/19/INF/9 («Глоссарий ключевых терминов, касающихся интеллектуальной собственности и генетических ресурсов»), свести их в один документ и опубликовать этот глоссарий в качестве информационного документа к следующей сессии Комитета». В документе, подготовленном к текущей сессии, представлена уже известная Комитету версия сводного глоссария.

WIPO/GRTKF/IC/45/INF/8: Обновленный отчет о технической экспертизе проектов документов ВОИС, посвященных генетическим ресурсам, традиционным знаниям и традиционным выражениям культуры, по ключевым вопросам, касающимся интеллектуальной собственности, в контексте прав человека, принадлежащих коренным народам

21. На своей сороковой сессии Комитет просил Секретариат поручить, в рамках имеющихся ресурсов, эксперту из числа представителей коренных народов подготовить обновленный Отчет о технической экспертизе проектов документов ВОИС, посвященных генетическим ресурсам, традиционным знаниям и традиционным выражениям культуры, по ключевым вопросам, касающимся интеллектуальной собственности («Отчет о технической экспертизе»), впервые представленный Комитету на его двадцать девятой сессии в качестве информационного документа. Подготовкой обновленного отчета о технической экспертизе было поручено заняться г-же Неве Коллингс, директору Совета Управления жилищного обустройства аборигенов Нового Южного Уэльса при Департаменте семейных и муниципальных услуг Австралии, и г-ну Элифурахе Лалтаика, старшему преподавателю и руководителю Отдела научных исследований Университета Тумаини (г. Макумира, Объединенная Республика Танзания). В документе к текущей сессии представлена обновленная редакция отчета о технической экспертизе.

[Конец документа]